



Schweizer Schiesssportverband  
Fédération sportive suisse de tir  
Federazione sportiva svizzera di tiro  
Federaziun svizra dal sport da tir

Lidostrasse 6  
CH-6006 Luzern  
+41 41 418 00 10  
info@swissshooting.ch

## **Dispositions d'exécution pour la finale de la Ligue Nationale (LN) A et le concours de promotion/relégation de LN A/B du Championnat suisse par équipes Carabine 50m (CSE-C50)**

Edition 2025 - Page 1

Doc.-N° 5.54.03 f

*La division Carabine 10/50m édicte les dispositions d'exécution (DE) suivantes pour la finale de la Ligue Nationale (LN) A et le concours de promotion/relégation de la LN A/B du Championnat suisse par équipes (CSE-C50):*

### **Protection des données au Sport populaire**

En prenant part au concours, le participant accepte que ses données personnelles (p. ex. nom, date de naissance, société de tir, domicile, canton, photos, etc.) soient publiées sur les listes de départ et de classement et/ou dans les médias correspondants et qu'elles soient mentionnées pendant la manifestation. La participation implique également le consentement à la transmission de ces données à un sous-traitant responsable de l'organisation et/ou du dépouillement des résultats.

Plus d'informations sur:

[https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/datenschutz/freizeit\\_sport/teilnahme\\_sport.html](https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/datenschutz/freizeit_sport/teilnahme_sport.html)

### **1. Bases**

- 1.1 Règlement du Championnat suisse par équipes (CSE-C50)
- 1.2 Règles du Tir sportif (RTSp) de la Fédération sportive suisse de tir (FST)
- 1.3 Règles de Fédération sportive internationale de tir (ISSF)

### **2. Date et lieu**

Date: Dimanche, le 28 septembre 2025

Lieu: Stand de tir «Zelgli» à Schwadernau. 32 cibles électroniques sont à disposition.

### **3. Droit de participation**

#### **3.1 Finale**

Les six premières équipes de la LN A, au terme des sept tours principaux, ont le droit de participer à la finale.

Si une équipe qualifiée pour la finale de la LN A se désiste, il n'y a pas de convocation d'équipe suppléante.

#### **3.2 Concours de promotion/relégation de LN A/B**

Les deux dernières équipes de la LN A et les deux premières équipes des groupes A et B de la LN B, au terme des sept tours principaux, ont le droit de participer au concours de promotion/relégation.

Si une équipe de LN A/B appelée à participer au concours de promotion/relégation se désiste, il n'y a pas de convocation d'équipe suppléante.

L'équipe manquante est classée avec «zéro» et reléguée ou reste en LN B.

### 3.3 Tireurs étrangers

Par équipe, au maximum deux ressortissants étrangers habitant à l'étranger peuvent être engagés.

Pour être admis à la finale du CSE-C50 ou au concours promotion/relégation, les ressortissants étrangers doivent avoir tiré au moins deux tours principaux.

### 3.4 Inscription

La liste nominative des membres de chaque équipe (y compris un tireur remplaçant) avec mention des numéros de licence est à adresser jusqu'au dimanche, 14 septembre 2025, 18h00 au plus tard, par écrit ou par e-mail au responsable du concours (RC) CSE-C50:

**Urs Ledermann, Brambergstrasse 18c, 3176 Neuenegg**

Mobile 079 215 16 50 E-mail: [urs.ledermann@swissshooting.ch](mailto:urs.ledermann@swissshooting.ch)

### 3.5 Licence

Tous les tireurs des équipes doivent être en possession d'une licence carabine 50m valable, de leur société. Les sociétés sont responsables de la saisie correcte et complète de leurs membres dans SAT/FST-Admin. Le contrôle des licences est effectué par le RC CSE-C50 sur la base des listes d'inscription.

L'engagement de membres actifs B n'est permis que dans la mesure où la société de base n'a pas participé au CSE-C50.

## 4. Déroulement des concours

### 4.1 Rapports des chefs d'équipes

Les rapports des chefs d'équipes ont lieu comme suit:

- 08.15 tous les chefs des équipes du concours de promotion/relégation
- 11.50 tous les chefs des équipes de la finale

### 4.2 Programme de tir de la finale

En se basant sur la liste des classements après les sept tours principaux, les six équipes sont réparties en deux groupes de la manière suivante:

- **Groupe A: les équipes classées 1<sup>ère</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>**
- **Groupe B: les équipes classées 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>**

Chaque équipe tire contre chaque équipe du même groupe. Les vainqueurs des groupes se qualifient pour la demi-finale contre la deuxième équipe de l'autre groupe. Les dernières des deux groupes sont éliminées. Les vainqueurs de la demi-finale se qualifient pour la finale, les deux perdants tirent pour la troisième place.

Jusqu'à la demi-finale, chaque membre d'une équipe tire 20 coups par tour, évalués au dixième.

Lors des tours éliminatoires, les points/rang sont attribués de la manière suivante:

Pour la victoire = 2 points, le match-nul = 1 point, la défaite = 0 point.

L'équipe totalisant le plus grand nombre de points/rang est première du groupe. Le départage en cas d'égalité se fait de la manière suivante:

- le total des points obtenus lors des tours éliminatoires;
- le résultat de la confrontation directe;

- le total des passes des huit tireurs de la confrontation directe, dans l'ordre inverse du tir (2<sup>e</sup> passe, 1<sup>ère</sup> passe).

La demi-finale et la finale pour la troisième place, ainsi que la finale pour le titre de Champion, se décideront par un concours sur cible à 10m avec évaluation des touchés au dixième.

Programme commandé: 5 minutes pour l'installation au poste de tir, 5 minutes de temps de préparation (coups d'essai compris), dix coups individuels commandés de 30 secondes chacun.

Le total du programme de la finale dans l'ordre inverse (dernier coup, avant-dernier coup, etc.) des huit tireurs de l'équipe sera déterminant en cas d'égalité du résultat dans les rencontres directes des deux demi-finales.

Un shoot-off déterminera le vainqueur en cas d'égalité dans la petite finale pour la troisième place et en finale.

### 4.3 Programme de tir pour la promotion/relégation Ligues nationales A/B

En se basant sur les classements après les sept tours principaux, les six équipes sont réparties en deux groupes de la manière suivante:

**Groupe C:**

|       |   |                                      |
|-------|---|--------------------------------------|
| 8. A  | = | 8 <sup>e</sup> rang de ligue A       |
| 1. BA | = | 1 <sup>er</sup> de ligue B, groupe A |
| 2. BB | = | 2 <sup>e</sup> de ligue B, groupe B  |

**Groupe D:**

|       |   |                                      |
|-------|---|--------------------------------------|
| 7. A  | = | 7 <sup>e</sup> rang de ligue A       |
| 1. BB | = | 1 <sup>er</sup> de ligue B, groupe B |
| 2. BA | = | 2 <sup>e</sup> de ligue B, groupe A  |

Chaque équipe tire contre chaque équipe du même groupe. Chaque membre d'une équipe tire 20 coups par tour sur cible à 10 points, évalués au dixième, en position couché.

Lors des tours éliminatoires, les points/rang sont attribués de la manière suivante:

Pour la victoire = 2 points, le match-nul = 1 point, la défaite = 0 point.

L'équipe totalisant le plus grand nombre de points/rang est première du groupe. Le départage en cas d'égalité se fait de la manière suivante:

- le total des points obtenus lors des tours éliminatoires du concours de promotion/relégation;
- le résultat de la confrontation directe;
- le total des passes des huit tireurs de la confrontation directe, dans l'ordre inverse du tir (2<sup>e</sup> passe, 1<sup>ère</sup> passe).

La dernière équipe de chaque groupe est éliminée et classée en ligue B.

Les deux vainqueurs des groupes tirent une finale contre les deuxièmes de l'autre groupe. Le tir est commandé et les coups sont évalués au 10<sup>e</sup>; il se déroule comme suit:

Programme commandé: 5 minutes pour l'installation au poste de tir, 5 minutes de temps de préparation (coups d'essai compris), dix coups individuels de 30 secondes chacun.

Les deux vainqueurs des finales seront classés en ligue A et les deux perdants en ligue B.

Un shoot-off déterminera le vainqueur en cas d'égalité dans la finale de la promotion/relégation.

### 4.4 Mutations

Les mutations suite au remplacement de tireurs annoncés peuvent être faites lors du rapport des chefs d'équipes. Avant chaque nouveau tour, un remplacement est possible dans le cadre des 9 tireurs annoncés. Le remplacement est saisi en ligne par lecture de la carte avec code-barres.

#### **4.5 Réclamations**

Les réclamations doivent parvenir au jury du concours dans les 10 minutes suivant la publication du classement.

#### **4.6 Jury**

Le jury est composé de trois personnes.

#### **4.7 Déroulement des tirs**

Selon horaire 2024 annexé, envoyé ou consultable sur le site Internet de la FST.

#### **4.8 Jaugeage**

Cibles électroniques.

#### **4.9 Classements**

D'après les éliminatoires.

#### **4.10 Equipement**

Les règles ISSF sont applicables pour les équipements et le déroulement du concours.

### **5. Contrôle anti-dopage**

Lors de la finale du CSE-C50 des contrôles anti-dopage peuvent être ordonnés.

### **6. Frais de participation**

Il n'est pas perçu de frais de participation.

### **7. Proclamation des résultats**

Les proclamations des résultats auront lieu à:

- 12.15 concours de promotion / relégation et
- 17.10 finale

### **8. Distinctions**

Les distinctions suivantes sont remises au terme de la finale de la LN A:

- L'équipe gagnante reçoit 9 médailles d'or
- L'équipe classée deuxième reçoit 9 médailles d'argent
- L'équipe classée troisième reçoit 9 médailles de bronze

### **9. Dispositions finales**

Ces DE

- remplacent toutes les dispositions antérieures, notamment celles des DE pour la finale du CSE-C50 de la saison 2024 du 8 avril 2024;
- ont été approuvées par la division Carabine 10/50m le 8 avril 2025;
- entrent immédiatement en vigueur.

**Fédération sportive suisse de tir**

Caroline Weber-Widmer  
Cheffe de la division  
Carabine 10/50m

Urs Ledermann  
Responsable du  
CSE-C50

#### **Annexe**

Précisions et horaire 2025

## Précisions et horaire 2025

L'attribution des cibles a lieu sur place.

| Concours de promotion / relégation |                      |                              |         |   |       |                                                               |
|------------------------------------|----------------------|------------------------------|---------|---|-------|---------------------------------------------------------------|
| Rapports des chefs d'équipes       |                      | 08.15                        |         |   |       |                                                               |
| N°                                 |                      | Installation au poste de tir | Horaire |   |       |                                                               |
| 1                                  | Promotion/relégation | 08.55                        | 09.00   | - | 09.30 | 1 <sup>er</sup> tour éliminatoire                             |
| 2                                  | Promotion/relégation | 09.40                        | 09.45   | - | 10.15 | 2 <sup>e</sup> tour éliminatoire                              |
| 3                                  | Promotion/relégation | 10.25                        | 10.30   | - | 11.00 | 3 <sup>e</sup> tour éliminatoire                              |
| 4                                  | Promotion/relégation | 11.15                        | 11.20   |   |       | 1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>e</sup> finales pour le classement |
| Proclamation des résultats         |                      | 12.15                        |         |   |       |                                                               |

| Finale                       |      |            |               |   |       |                                                  |
|------------------------------|------|------------|---------------|---|-------|--------------------------------------------------|
| Rapports des chefs d'équipes |      | 11.50      |               |   |       |                                                  |
| N°                           |      | Standbezug | Schiesszeiten |   |       |                                                  |
| 1                            | LN A | 12.35      | 12.40         | - | 13.10 | 1 <sup>er</sup> tour éliminatoire                |
| 2                            | LN A | 13.20      | 13.25         | - | 13.55 | 2 <sup>e</sup> tour éliminatoire                 |
| 3                            | LN A | 14.05      | 14.10         | - | 14.40 | 3 <sup>e</sup> tour éliminatoire                 |
| 4                            | LN A | 14.55      | 15.00         |   |       | 1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>e</sup> demi-finales  |
| 5                            | LN A | 15.35      | 15.40         |   |       | petite finale (3 <sup>e</sup> / 4 <sup>e</sup> ) |
| 6                            | LN A | 16.10      | 16.15         |   |       | finale                                           |
| Proclamation des résultats   |      | 17.10      |               |   |       |                                                  |

### Tours éliminatoires (relèves n° 1 à 3)

- Tous les tireurs formant une équipe se présentent au même temps
- 5 minutes sont imparties pour l'installation au poste de tir
- Lors de chaque tour, le temps de tir, y compris les coups d'essai en nombre illimité, est de 30 minutes
- 10 minutes sont imparties pour les relèves entre les tours éliminatoires

### Finales (relève n° 4, respectivement relèves 4 à 6)

- Tous les tireurs formant une équipe se présentent au même temps
- La finale est commandée comme suit:  
5 minutes d'installation au poste de tir,  
5 minutes de temps de préparation y compris coups d'essai  
. encore 30 secondes  
. stop
- 10 coups c.p.c. en 30 secondes chacun